

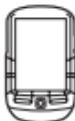


# Screen Cover

## User Guide



Bildschirmschutz | Bedienungsanleitung  
Protections d'écran | Guide d'utilisation  
Cover schermo | Manuale utente  
Protectores de pantalla | Guía de usuario  
Frontjes | Gebruikershandleiding  
Skjermbeskytter | Brukerveiledning



For use with the

**active 10**

The ultimate sports GPS

[satmap.com](http://satmap.com)

**EN** For use when the Screen Cover on your Active 10 is scratched or damaged. Made of tough polycarbonate, the Screen Cover is hardwearing and easy to replace. Simply unclip the old Screen Cover and replace with a new one. The pack contains 3 spare Screen Covers, ensuring you always get the best map view, never obscured by scratches.

**DE** Falls der Bildschirmschutz Ihres Active 10 zerkratzt oder defekt ist, können Sie ihn einfach abnehmen und durch einen neuen ersetzen. Der Bildschirmschutz ist aus robustem Polycarbonat und kann sehr einfach ausgetauscht werden. Enthalten sind drei Stück, so haben Sie immer besten und klaren Blick auf die Karten.

**FR** A utiliser lorsque la protection de votre Active 10 est rayée ou abîmée. Faite en polycarbonate incassable, la protection d'écran est résistante et facile à remplacer. Il suffit de déclipser l'ancienne protection d'écran et de la remplacer par la nouvelle. Ce pack contient trois protections d'écran de rechange , permettant ainsi que vos cartes soient toujours lisibles et non obstruées par des rayures.

**IT** Da utilizzare quando la cover dello schermo di Active 10 è graffiata o danneggiata. Realizzata in robusto policarbonato, la cover dello schermo è resistente e facile da sostituire. Sganciare la cover usata e sostituirla con quella nuova. La confezione contiene 3 cover per assicurare sempre la migliore visualizzazione dello schermo senza graffi.

**ES** Para usar cuando el protector de su Active 10 esté rayado o dañado. Fabricado con policarbonato duro, el Protector de pantalla es resistente y fácil de reemplazar. Simplemente desenganche el protector antiguo y sustitúyalo por uno nuevo. El pack contiene 3 protectores, lo cual asegura que siempre tenga la mejor vista posible del mapa, sin que lo obstruyan los rayones.

**NL** Te gebruiken bij beschadiging van het frontje van uw Active 10. Dit van hard polycarbonaat gemaakte frontje is slijtvast en eenvoudig te verwisselen. Haal het oude frontje simpelweg los en vervang het door een nieuwe. De verpakking bevat 3 reservefrontjes, zodat u altijd verzekerd bent van het beste zicht op de kaart, zonder krassen en andere obstakels.

**NO** Til bruk når skjermbeskytter på din Active 10 har riper eller er skadet. Laget av robust polykarbonat, skjermbeskytteren er slitesterkt og lett å erstatte. Bare løsne den gamle skjermbeskytteren og erstatt med en ny. Pakken inneholder tre ekstra skjerm covers, slik at du alltid får den beste kartvisningen, aldri skjult av riper.

<b>EN</b>	5
<b>DE</b>	5
<b>FR</b>	6
<b>IT</b>	6-7
<b>ES</b>	7
<b>NL</b>	7-8
<b>NO</b>	8

# Screen Covers

Bildschirmschutz  
Protections d'écran  
Cover schermo  
Protectores de pantalla  
Frontjes  
Skjermbeskytter



Disclaimer: Satmap is not liable for damages and injuries caused by improper use or fitting of the Screen Cover. Satmap does not disclaim any statutory rights relating to faulty or misdescribed goods that cannot be disclaimed under applicable law. Subject to technical changes and errors. Translations into languages other than English are provided for information only. In the event of any confusion, the English text is the controlling language. Please note: product specifications are liable to change without notice.



## 1 To remove the Screen Cover:

1. There are three catches that hold the Screen Cover in place. One at the top of the Active 10 above the 'GPS' text (**A**), and two on either side above the gray buttons (**B**) and (**C**).
2. Slide your thumbnail underneath the catch at the top of the Active 10 (**A**) and pull forward until the Screen Cover unclips. If you prefer you can also use a small flat-head screwdriver.
3. Do the same for the side catches (**B**) and (**C**). Insert your thumbnail (or flat-head screwdriver) between the edge of the Screen Cover and the unit. Pull gently outwards until the Screen Cover unclips. Usually when one side catch has been released, the other side automatically comes loose.
4. Once the three catches have been released, slide the Screen Cover away from the unit, taking care that the latch at the bottom of the Screen Cover (**D**) slides out of the holder. Do not pull outwards as this could snap the latch (**D**).

## 2 To attach a new Screen Cover:

1. Remove the protective film on the inside and outside of the Screen Cover.
  2. Insert the latch at the bottom of the Screen Cover (**D**) into the holder.
  3. Press the 3 catches (**A**), (**B**) and (**C**) so the cover clicks into place.
- 

## 1 Abnehmen des Bildschirmschutzes:

1. Der Bildschirmschutz ist mit drei Verschlüssen befestigt. Einer oben am Active 10 direkt über dem 'GPS'-Schriftzug (**A**) und zwei weiteren jeweils an der Seite des Gerätes über den grauen Tasten, (**B**) und (**C**).
2. Greifen Sie mit dem Fingernagel unter den oberen Verschluss (**A**) und ziehen Sie vorsichtig nach vorne, bis sich der Bildschirmschutz löst. Alternativ können Sie auch einen kleinen flachen Schraubendreher benutzen.
3. Wiederholen Sie dies mit den beiden seitlichen Verschlüssen (**B**) und (**C**). Schieben Sie Ihren Fingernagel (oder flachen Schraubendreher) zwischen den Bildschirmschutz und das Gerät. Ziehen Sie vorsichtig nach außen, bis sich die Verschlüsse lösen. Wenn Sie einen der seitlichen Verschlüsse gelöst haben, löst sich der gegenüberliegende normalerweise automatisch.
4. Sobald die drei Verschlüsse gelöst sind, können Sie den Schutz vom Gerät abnehmen. Achten Sie darauf, dass der Riegel am unteren Ende des Schutzes (**D**) aus der Halterung gleitet. Ziehen Sie nicht nach vorne, dadurch könnte der Riegel (**D**) abbrechen.

## 2 Aufsetzen des neuen Bildschirmschutzes:

1. Ziehen Sie die Schutzfolie innen und außen vom Bildschirmschutz ab.
2. Legen Sie den Riegel am unteren Ende des Schutzes (**D**) in die Halterung.
3. Drücken Sie die drei Verschlüsse (**A**), (**B**) und (**C**) an, um den Bildschirmschutz zu fixieren.

**1 Pour retirer la protection d'écran:**

1. La protection d'écran est maintenue en place par trois attaches: la première sur la partie supérieure de l'Active 10, au dessus du mot "GPS" (**A**); les deux autres de chaque côté de l'appareil, au dessus des boutons gris (**B**) et (**C**).
2. Glisser votre ongle sous l'attache se situant en haut de l'Active 10 (**A**) et tirer vers vous jusqu'à ce que la protection d'écran se détache. Vous pouvez également utiliser un petit tournevis à tête plate.
3. Faire de même pour les attaches (**B**) et (**C**). Glisser votre ongle ou le tournevis entre la protection d'écran et l'appareil et tirer doucement vers l'extérieur jusqu'à ce que la protection d'écran se détache. En général, lorsqu'une attache a été défaite, l'autre côté se détache facilement.
4. Une fois les trois attaches défaites, retirer la protection d'écran de l'appareil en faisant attention à ce que le clip situé au bas de la protection d'écran (**D**) se détache bien de l'encoche. Ne pas forcer, cela pourrait endommager le clip (**D**).

**2 Pour remettre une nouvelle protection d'écran:**

1. Retirer le film protecteur (intérieur et extérieur) entourant la protection d'écran.
2. Insérer le clip situé en bas de la protection d'écran (**D**) dans l'encoche.
3. Appuyer sur les trois attaches (**A**), (**B**) et (**C**) de façon à ce que la protection soit fixée correctement.

**1 Rimuovere la cover dello schermo:**

1. La cover è fissata tramite tre ganci. Uno nella parte superiore di Active 10 sopra la scritta 'GPS', (**A**), e altri due su entrambi i lati sopra i tasti grigi (**B**) e (**C**).
2. Alzare il gancio posto nella parte superiore di Active 10 con l'unghia (**A**) e tirare fino a sganciare la cover. È anche possibile utilizzare un piccolo cacciavite a punta piatta.
3. Eseguire la stessa operazione per i ganci (**B**) e (**C**). Inserire l'unghia (o un piccolo cacciavite a punta piatta) nello spazio tra la cover dello schermo e il dispositivo. Tirare delicatamente fino a sganciare la cover dello schermo. Di solito se si sgancia un lato, anche l'altro lato si sgancerà automaticamente.
4. Una volta rilasciati i tre ganci, rimuovere la cover dal dispositivo facendo attenzione affinché la levetta posta nella parte inferiore della cover (**D**) si sfilo dalla fessura. Non tirare verso l'esterno poiché la levetta (**D**) potrebbe rompersi.

## 2 Attaccare una nuova cover dello schermo:

1. Rimuovere il film protettivo nella parte interna ed esterna della cover.
  2. Inserire la levetta posta nella parte inferiore della cover (**D**) all'interno della fessura.
  3. Premere i tre ganci (**A**), (**B**) e (**C**) per fissare la cover allo schermo.
- 

**ES** (Refiera a las imágenes en la página 4)

## 1 Cómo retirar el Protector de pantalla:

1. Hay tres puntos en los que se ajusta el protector de pantalla en posición. Uno, en la parte superior del Active 10 encima de la palabra 'GPS', (**A**), y uno a cada lado sobre los botones grises, (**B**) y (**C**).
2. Deslice el pulgar por debajo de la traba que está en la parte superior del Active 10 (**A**) y empuje hasta que se destrabe el Protector. Si lo prefiere, utilice un destornillador de cabeza plana.
3. Repita la operación con las trabas laterales, (**B**) y (**C**). Inserte el pulgar (o el destornillador de cabeza plana) entre el borde del Protector de pantalla y la unidad. Tire con delicadeza hacia afuera hasta que se destrabe el Protector. Por lo general, cuando se suelta una de las trabas laterales, se suelta la otra automáticamente.
4. Una vez que están sueltas las tres trabas, deslice el Protector y quitelo de la unidad, cuidando que la traba que está en la parte inferior del Protector (**D**) salga del soporte. No tire hacia afuera ya que esto puede romper la traba (**D**).

## 2 Cómo colocar un Protector de pantalla nuevo:

1. Retire el film protector del interior y exterior del Protector.
  2. Inserte la traba que está en la parte inferior del Protector (**D**) en el soporte.
  3. Presione en los 3 puntos de ajuste (**A**), (**B**) y (**C**) para que el protector quede en posición.
- 

**NL** (Zie afbeeldingen op pagina 4)

## 1 Zo verwijdert u het frontje:

1. Drie sluitingen houden het frontje op z'n plek. Eén aan de bovenzijde van de Active 10, boven de 'GPS' tekst (**A**), en twee aan beide zijkanten, boven de grijze knoppen (**B**) en (**C**).
2. Schuif de nagel van uw duim onder de sluiting aan de bovenzijde van de Active 10 (**A**) en trek naar u toe totdat het frontje loslaat. Eventueel kunt u ook een schroevendraaier met platte kop gebruiken.
3. Herhaal dit voor de zijsluitingen (**B**) en (**C**). Steek uw nagel (of schroevendraaier met platte kop) tussen de rand van het frontje en de unit. Beweg rustig naar buiten totdat het frontje loslaat. Als één kant los is, komt de andere kant meestal ook automatisch los.

4. Schuif zodra de drie sluitingen los zijn het frontje los van de unit. Zorg er daarbij voor dat de vergrendeling aan de onderzijde van het frontje (**D**) rustig uit de houder schuift. Forceer het frontje niet, omdat de vergrendeling (**D**) dan kan afbreken.

## 2 Zo bevestigt u een nieuw frontje:

1. Verwijder de beschermende laag aan de binnen- en buitenzijde van het frontje.
  2. Steek de vergrendeling in de houder aan de onderzijde van het frontje (**D**).
  3. Druk op de 3 sluitingen (**A**), (**B**) en (**C**) om het frontje op z'n plaats te klikken.
- 

**NO** (Refererer til bilder på side 4)

## 1 Fjerne skjermbeskytter:

1. Det er tre festeklipser som holder skjermbeskytterpå plass. En på toppen av Active 10 over "GPS" tekstu, (**A**), og to på hver side over de grå knappene, (**B**) og (**C**).
2. Skyv tommelfingernegl på undersiden av skjermbeskytter øverst på Active 10 (**A**) og trekk fremover til skjermbeskytter løsner(de sitter ganske hardt fast). Hvis du ønsker kan du også bruke en liten flat skrutrekker.
3. Gjør det samme for siden festeklipsene (**B**) og (**C**). Sett inn negl (eller flat skrutrekker) mellom kanten av skjermbeskytter og enheten. Trekk utover forsiktig til skjermbeskytter festeklipsene løsner. Vanligvis når den ene siden er løs, løsner den andre siden automatisk.
4. Når de tre festeklipsene har blitt løs, skyver du skjermen Cover bort fra enheten, se til at låsen på bunnen av skjermbeskytteren (**D**) glir ut av holderen. Ikke dra utover så dette kan ødelegge låsen (**D**).

## 2 Sette på ny skjermbeskytter:

1. Fjern den beskyttende filmen på innsiden og utsiden av skjermbeskytter.
  2. Sett inn låsen på bunnen av skjermbeskytteren (**D**) inn i holderen.
  3. Trykk på tre festeklipsene (**A**), (**B**) og (**C**) så dekslet klikker på plass.
- 



4 Fountain House, Cleeve Road,  
Leatherhead, Surrey KT22 7LX England  
Tel: +44 (0)845 873 0101  
Email: info@satmap.com  
[satmap.com](http://satmap.com)